

# 所得 課税 ・ 納税 証明書 申請書 (Visa 申請 用) Form for Income & Tax Payment Certifications (For Visa)

## ① 申請 する 人 (Applicant)

おなまえ Claimant Name	ふりがな: 法人は要押印	たんじょうび Birthday	年 (Year)	月 (Month)	日 (Day)
じゅうしょ 住所 Claimant Address					
でんわ ばんごう Phone Number	TEL ( )-( )-( )				

## ② だれの 証明書 が ほしい ですか? (Whose proof do you need?)

おなまえ Name	ふりがな: <input type="checkbox"/> ① と おなじ (Same as ①)	たんじょうび Birthday	年 (Year)	月 (Month)	日 (Day)
じゅうしょ 住所 Address	<input type="checkbox"/> ① と おなじ (Same as ①)				
でんわ ばんごう Phone Number	TEL ( )-( )-( )				

## ③ ほしい 証明書 に チェック して ください。 (Please check the certificate you want.)

なんまい ほしい ですか?  
How many ?

<input type="checkbox"/> <b>所得・課税証明書</b> Income Tax Certificate	<p>なんねんど(なんねん) しゅうにゅう しよとく しようめいしよ 何年度(何年)の 収入・所得 の 証明書 が ほしい ですか? Which fiscal year's certificate (earning, income) do you need?</p> <p>れいわ ねんど がつ がつ しよとく 令和____年度 fiscal year (令和____年の 1月 から 12月の 所得 ) Total income from January to December of the calendar year.</p> <p>Ex)令和5年度(2023年度) = 令和4年(2022年)の 1月 から 12月の 所得</p> <p>しようめいしよ ねんど がつ にち す じゅうしょ か ほしい 証明書 の 年度 の 1月1日 に 住んで いた 住所 を 書いて ください。 Please write the address where you lived on January 1st of the year of the certificate you want.</p> <p>がつ にち じゅうしょ 1月1日 の 住所 Address on January 1st</p>	まい 枚 (Copy) まい えん 1枚 300円 (1 copy 300 yen)
<input type="checkbox"/> <b>納税証明書</b> Tax Payment Certificate	<p>なんねんど しようめいしよ 何年度 の 証明書 が ほしい ですか? Which fiscal year's certificate do you need?</p> <p>れいわ ねんど 令和____年度 fiscal year</p> <p>ぜいきん 税金 を はらって いない とき は どうします かと? What will you do if you haven't paid your taxes yet?</p> <p><input type="checkbox"/> はらう <input type="checkbox"/> はらって いない 証明書 で いい I will pay. It is fine if the certificate states that I haven't paid.</p> <p>はらう を えらんだら あなた に でんわ を かけます。 If you choose "I will pay.", we will call you.</p>	まい 枚 (Copy) まい えん 1枚 300円 (1 copy 300 yen)

● 2 ページ の「必要 な もの」を 準備 して おくって ください。

Please prepare and send the items written on page 2.

● ① と ② が ちがう 人 の とき は、委任 状 が 必要 です。

If ① and ② are different people, please prepare a letter of attorney.

おくるところ (Mailing Address)  
〒840-8501 Post Code 840-8501  
佐賀市栄町1番1号 SAGASHI SAKAEMACHI 1-1  
佐賀市役所市民税課 SAGA SHI YAKUSYO SHIMINZEI KA

# 必要なもの

## ①申請書 (Application Form)

## ②定額小為替 (Fixed Amount Money Order called "TEIGAKUKOGAWASE" in Japanese)

証明書 1枚で 300円分の 定額小為替が 必要です。(A money order of 300yen is required each certificate)  
ゆうびんきょくで 必要なねだんを かって、おくってください。

Please buy "TEIGAKU KOGAWASE" with required amount at post office

## ③返信用封筒 (Return envelope)

切手をはって 申請する人の住所を 書いてください。

Please put a stamp on it, write the applicant's address and send it.

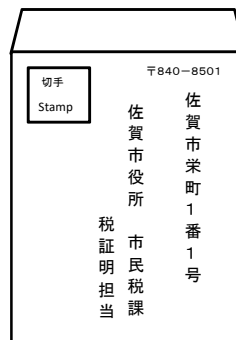
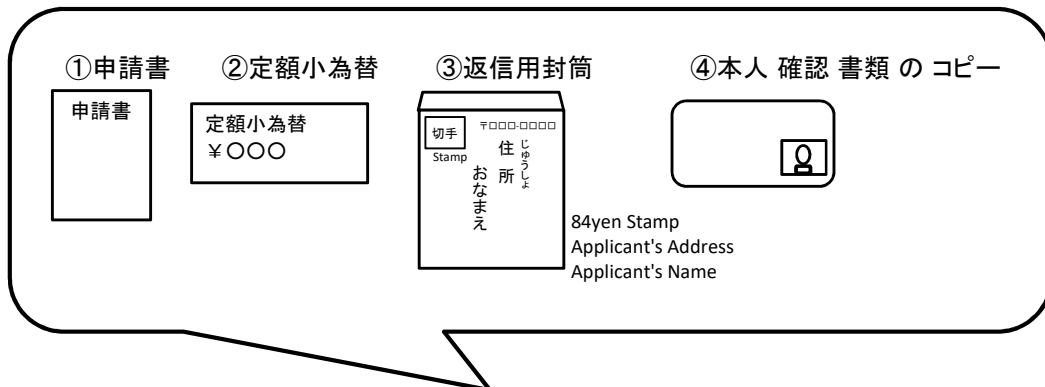
## ④申請する人の本人確認書類のコピー (A copy of the applicant's identification card)

在留カード (Residence Card) や 運転免許証 (Driver's License) の おもてとらの コピーを  
おくってください。

Please send us a copy of the front and back of your residence card or driver's license.

※申請する人と 証明書がほしい人が ちがうときは 委任状 (Letter of attorney) が 必要です。

If the person applying and the person who wants the certificate are different, a letter of attorney is required.



わからないことがあったら だんわしてください

If you have any questions, please call us.

佐賀市役所 市民税課 税証明 担当

だんわばんごう TEL: 0952-40-7064

Phone Number